

ProMetall Hrvatska predaje 2024. ProMetall-u Austrija

Poštovani poslovni partneri i prijatelji ProMetall-a u HRVATSKOJ

Ovim dopisom želimo Vas obavijestiti da će naša „KČER“, podružnica ProMetall Häusler d.o.o. u Zagrebu, iz strateških razloga 1. siječnja 2024. sav svoj marketing predati matičnoj tvrtki ProMetall Häusler GmbH u Austriji. To utječe na sve ZADATKE, sve POSLOVE i također sve OBVEZE. Navedeno također znači da će poslovna jedinica ProMetall-a Hrvatska biti zatvorena nakon primopredaje.

Pobrinut ćemo se da ova primopredaja za vas prođe uz što manje problema.

Naši iskusni i kompetentni djelatnici iz ProMetall-a Austrija bit će vam na raspolaganju od **8. siječnja 2024.**

Radujemo se vašim upitima, narudžbama i zahtjevima za savjetovanje.

Od ovog datuma, naša provjerena usluga za sve ProMetall proizvode također će biti u rukama našeg „MAJKE“, središnjeg ureda ProMetall-a u Austriji.

S našim austrijskim djelatnicima možete komunicirati na ENGLESKOM i NJEMAČKOM JEZIKU.

Naravno, moguće je i svoje nedoumice i upite poslati nam putem EMAIL-a na hrvatskom jeziku.

Iste ćemo odmah prevesti i obraditi.

Nova godina. Novi početak za ProMetall u HRVATSKOJ!

Radujemo se nastavku dobre suradnje i prijelazu bez većih poteškoća i želimo vam **SVE NAJBOLJE** u novoj 2024. godini punoj zdravlja!

PS: ProMetall BOŽIĆNI KOLEKTIVNI GODIŠNJI ODMOR od 22. prosinca 2023. do 7. siječnja 2024.



Thomas Häusler / CEO / Direktor

Vaše osobe za kontakt u ProMetall Austrija su:

E-MAIL: office@prometall.hr

TEL: +43 2256 62541-18 (Manuel)

+43 2256 62541-34 (Sophia)

+43 2256 62541-15 (Matthias)

ADRESSA: A-2544 Leobersdorf, Ared Strasse 36



Manuel Füllenahls
Prodaja/Tehnika/Savjetovanje klijenata



Sophia PAVEL
Izvršenja narudžbi/Logistika/Financije



Matthias SZABO
Voditelj odjela za tehniku

In 2024 ProMetall Croatia will hand over to ProMetall Austria

Dear business partners and friends of ProMetall in CROATIA

We would like to inform you that for strategic reasons our "SUBSIDIARY" ProMetall Häusler d.o.o. in Zagreb will hand over its entire marketing to the parent company ProMetall Häusler GmbH in Austria on 1 January 2024. This applies to all DUTIES, BUSINESS TRANSACTIONS and RESPONSIBILITIES. It also means that the offices of ProMetall Croatia will be closed after the handover.

We will do our utmost to make this handover as smooth as possible. Therefore, ProMetall Austria's experienced and competent employees will be available from **8 January 2024** onwards. They look forward to your enquiries, your orders and consultation needs. From this date onwards, our reliable service for all ProMetall products will also be dealt with by our "PARENT", ProMetall's head office in Austria. Our Austrian employees will be happy to communicate with you in ENGLISH and GERMAN. You can also EMAIL us your wishes and requirements in Croatian. We will immediately translate and process them.

A new year. A new start for ProMetall in CROATIA!
We look forward to a continuing good collaboration, a smooth transition and wish you ALL THE VERY BEST for a healthy new year 2024!

PS: ProMetall CHRISTMAS HOLIDAYS from 22 December 2023 to 7 January 2024.

ProMetall Kroatien übergibt 2024 an ProMetall Österreich

Sehr geehrte Geschäftspartner und Freunde von ProMetall in KROATIEN,

mit diesem Schreiben dürfen wir Sie darüber informieren, dass unsere „TOCHTER“, die Tochtergesellschaft ProMetall Häusler d.o.o. in Zagreb, aus strategischen Gründen zum 1. Januar 2024 ihr gesamtes Marketing an die Muttergesellschaft ProMetall Häusler GmbH in Österreich übergibt. Das betrifft alle AUFGABEN, alle GESCHÄFTE und auch alle VERPFLICHTUNGEN. Es bedeutet außerdem, dass die Geschäftsstelle der ProMetall Kroatien nach der Übergabe geschlossen wird.

Wir sorgen dafür, dass diese Übergabe für Sie so problemlos wie möglich gestaltet wird. Dafür stehen Ihnen unsere erfahrenen und kompetenten Mitarbeiter von ProMetall Österreich ab dem **8. Januar 2024** zur Verfügung. Sie freuen sich auf Ihre Bedarfsanfragen, Ihre Bestellungen und Beratungswünsche. Unser bewährter Service zu allen ProMetall-Produkten liegt ebenfalls ab diesem Datum in der Hand unserer „MUTTER“, der Zentrale von ProMetall in Österreich. Sie können mit unseren österreichischen Mitarbeitern in ENGLISCHER und DEUTSCHER Sprache kommunizieren. Selbstverständlich ist es auch möglich, Ihre Anliegen und Ihre Anfragen auch in kroatischer Sprache per EMAIL an uns zu übermitteln. Wir werden diese umgehend übersetzen und bearbeiten.

Ein neues Jahr. Ein Neustart für ProMetall in KROATIEN!

Wir freuen uns auf weiterhin gute Zusammenarbeit, auf einen reibungslosen Übergang und wünschen Ihnen ALLES GUTE für ein gesundes, neues Jahr 2024!

PS: ProMetall WEIHNACHTSBETRIEBSFERIEN vom 22. Dezember 2023 bis 7. Jänner 2024.